# Operating instructions

**DISHWASHER**

EN PL

**English,1** Polski, 15

**LTF 8B019**

## Contents


### Product Fiche, 2

### Precautions and advice, 3
General safety
Disposal
Saving energy and respecting the environment
Assistance

### Installation and Assistance, 4-5
Positioning and levelling
Connecting the water and electricity supplies
Advice regarding the first wash cycle
Technical data

### Description of the appliance, 6
Overall view
Control panel

### Loading the racks, 7-8
Lower rack
Cutlery basket
Upper rack
Cutlery tray
Adjusting upper rack

### Start-up and use, 9
Starting the dishwasher
Measuring out the detergent

### Wash cycles, 10
Table of wash cycles

### Special wash cycles and Options, 11

### Rinse aid and refined salt, 12
Measuring out the rinse aid
Measuring out the refined salt

### Care and maintenance, 13
Shutting off the water and electricity supplies
Cleaning the dishwasher
Preventing unpleasant odours
Cleaning the sprayer arms
Cleaning the water inlet filter
Cleaning the filters
Leaving the machine unused for extended periods

### Troubleshooting, 14

# Product Fiche

EN

| Product Fiche | |
|---|---|
| Brand | **HOTPOINT ARISTON** |
| Model | **LTF 8B019** |
| Rated capacity in standard place settings (1) | 13 |
| Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption) | A+ |
| Energy consumption per year in kWh (2) | 295.0 |
| Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh | 1.04 |
| Power consumption of the off-mode in W | 0.5 |
| Power consumption of the left-on mode in W | 5.0 |
| Water consumption per year in litres (3) | 3080.0 |
| Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy) | A |
| Programme time for standard cleaning cycle in minutes | 190’ |
| The duration of the left-on mode in minutes | 10 |
| Noise in dB(A) Re 1pW | 49 |
| Built-in model | Yes |

NOTES

1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle.

2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used.

3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used.

# Precautions and advice



⚠ This appliance was designed and manufactured in compliance with international safety standards The following information has been provided for safety reasons and should therefore be read carefully.

Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, please ensure the manual is kept with the machine.

Please read these instructions carefully: they contain important information on installation, use and safety.

This appliance is designed for domestic use or similar applications, for example:
- staff kitchen areas in shops, offices and other work environments;
- farmhouses;
- use by guests in hotels, motels and other residential settings;
- bed & breakfasts.

## General safety

- The appliance should not be operated by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by inexperienced people who are not familiar with the product, unless supervision or instructions on how to use it are provided by someone who assumes responsibility for their safety.
- An adult must supervise children at all times to prevent them from playing with the appliance.
- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used by adults only to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance when barefoot.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket before cleaning or maintaining the appliance.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances touch the internal parts in an attempt to perform the repair work yourself.
- Do not lean or sit on the open door of the appliance: this may cause the appliance to overturn.
- The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.
- Keep detergent and rinse aid out of reach of children.
- The packaging material should not be used as a toy for children.

## Disposal

- Disposal of packaging material: observe local legislation so that the packaging may be reused.
- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (**WEEE**) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the re-using and recycling rate of the materials inside the machine, while preventing potential damage to the environment and public health. The crossed-out dustbin symbol is marked on all products to remind the owners of their obligations regarding separated waste collection.
  For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

## Saving energy and respecting the environment

### Saving water and energy

- Only begin a wash cycle when the dishwasher is full. While waiting for the dishwasher to be filled, prevent unpleasant odours using the Soak cycle *(see Wash cycles)*.
- Select a wash cycle that is suited to the type of crockery and to the soil level of the crockery using the Table of wash cycles:
  - for dishes with a normal soil level use the Eco wash cycle, which ensures low energy/water consumption levels.
  - If the load is smaller than usual activate the Half Load option* *(see Start-up and use).*
- If your electricity supply contract gives details of electricity-saving time bands, run wash cycles when electricity prices are lower. The Delayed Start button * *(see Start-up and use)* helps you organise the wash cycles accordingly.

### Phosphate-free and chlorine-free detergents containing enzymes

- We strongly recommend that you use detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.
- Enzymes provide a particularly effective action at temperatures around 50°C. As a result detergents containing enzymes can be used in conjunction with low-temperature wash cycles in order to achieve the same results as a normal 65°C wash cycle.
- To avoid wasting detergent, use the product in appropriate quantities based on the manufacturer's recommendations, the hardness of the water, the soil level and the quantity of crockery to be washed. Even if they are biodegradable, detergents contain substances which may alter the balance of nature.

* Only available in selected models.

# Installation and Assistance

EN

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

## Positioning and levelling

1. Remove the appliance from all packaging and check that it has not been damaged during transportation. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

2. Arrange the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop* *(see the Assembly Instruction sheet.)*

3. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance should be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

4*. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it *(see Building-in Instruction sheet attached to the documentation.)*

## Connecting the water and electricity supplies

⚠ Connection to the water and electricity supplies should only be performed by a qualified technician.

⚠ The dishwasher should not stand on the water hoses or electricity supply cable.

⚠ The appliance must be connected to the water supply network using new hoses.
Do not use old piping.

The water inlet and outlet hoses and the electricity supply cable may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.

### Connecting the water inlet hose

- To a suitable cold water connection point: before attaching the hose, run the water until it is perfectly clear so that any impurities that may be present in the water do not clog the appliance; after performing this operation, screw the inlet hose tightly onto a tap with a ¾ gas threaded connection.
- To a suitable hot water connection point: your dishwasher may be supplied with hot water from the mains supply (if you have a central heating system with radiators) provided that it does not exceed a temperature of 60°C.

⚠ Screw the hose to the tap as described for connection to a cold water supply.

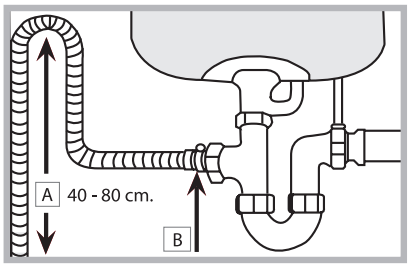
⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician *(see Assistance.)*

⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table *(see adjacent information.)*

The hose should not be bent or compressed.

### Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose (without bending it) to a drain duct with a minimum diameter of 4 cm.
The outlet hose must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor / surface where the dishwasher rests (A).




Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

### Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:
- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.
Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop***, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.

**WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!**

Under no circumstances should the water inlet hose be cut, as it contains live electrical parts.

### Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:

- The socket is earthed and complies with current regulations.
- the socket can withstand the maximum load of the appliance, which is indicated on the data plate located on the inside of the door
  *(see Description of the appliance);*
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*); do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards *(see Assistance.)*

* Only available in selected models.

**Anti-condensation strip***
After installing the dishwasher, open the door and stick the adhesive transparent strip under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

## Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack, if any.
Immediately before the first washing, completely fill the salt dispenser with water and add only then approximately 1 kg of salt (see chapter entitled Rinse aid and refined salt). The water may overflow: this is normal and is not a cause for concern. Select the water hardness value (see chapter entitled Rinse aid and refined salt). - After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light* switches off.

⚠ If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

| Technical data | |
|---|---|
| **Dimensions** | width 59.5 cm<br>height 82 cm<br>depth 57 cm |
| **Capacity** | 13 standard place-settings |
| **Water supply pressure** | 0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar)<br>7,25 – 145 psi |
| **Power supply voltage** | See appliance data plate |
| **Total absorbed power** | See appliance data plate |
| **Fuse** | See appliance data plate |
| CE<br> | This dishwasher conforms to the following European Community Directives:<br>-2006/95/EC (Low Voltage)<br>-2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility)<br>-2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign)<br>-97/17/EC (Labelling)<br>-2012/19/EC (WEEE) |

**The machine has a buzzer/set of tones** *(depending on the dishwasher model*) **to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc.**

**The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/ display may vary in colour and may have a flashing or fixed light** *(depending on the dishwasher model).*

**The display provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc etc.**

# Assistance

**Before contacting Assistance:**
- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide *(see Troubleshooting).*
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

⚠ **Never use the services of unauthorised technicians.**

**Please have the following information to hand:**
- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

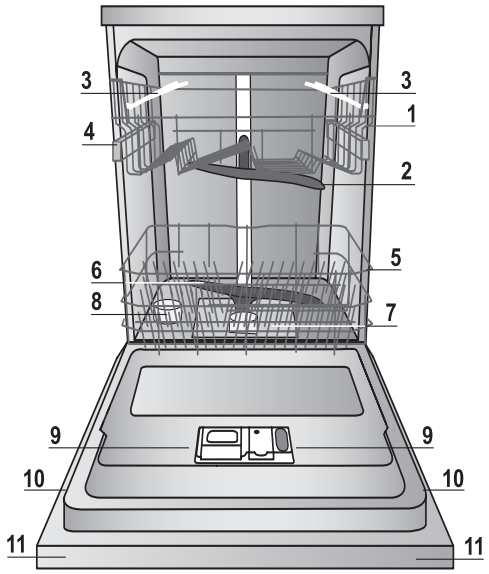
This information can be found on the appliance data plate *(see Description of the appliance).*

* Only available in selected models.

# Description of the appliance

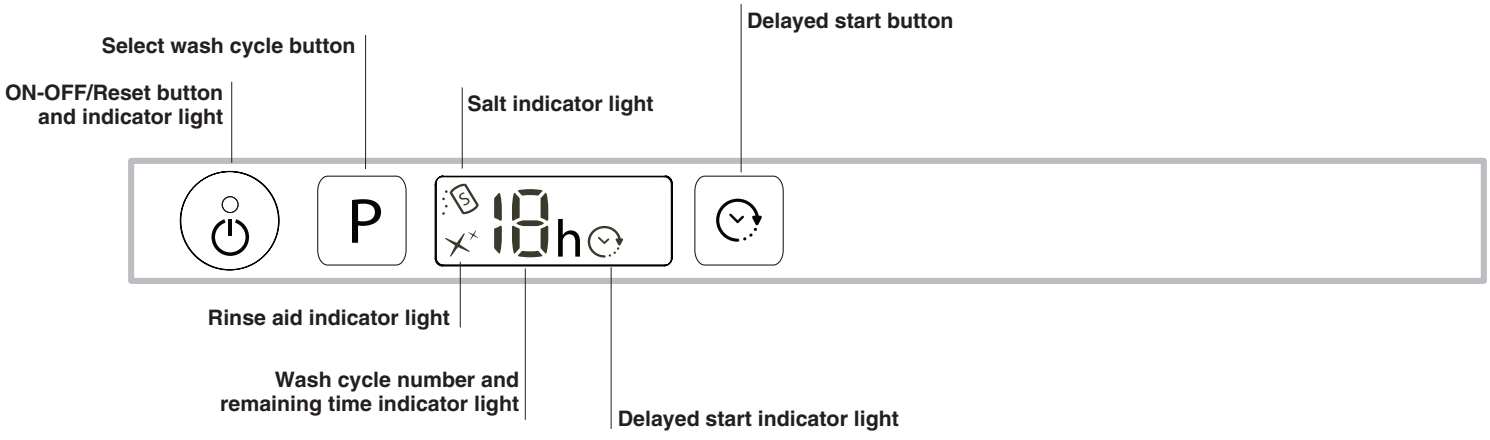
EN

## Overall view




1. Upper rack
2. Upper sprayer arm
3. Tip-up dispensers
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Lower sprayer arm
7. Washing filter
8. Salt dispenser
9. Detergent and rinse-aid dispensers and device Active Oxigen*
10. Data plate
11. Control panel****

## Control panel




***Only in completely built-in models.

* Only available in selected models.

**The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

# Loading the racks

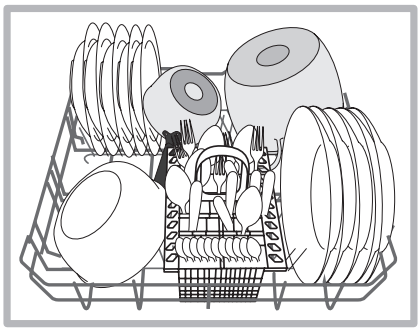


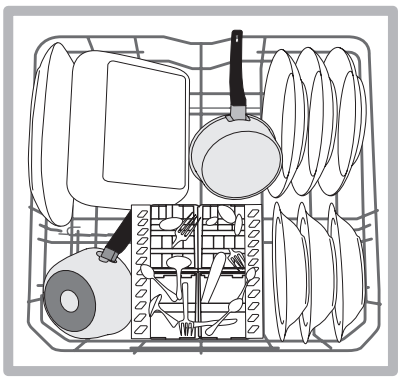
### Tips

Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**
Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.
Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the sprayer arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.
Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.
After loading the appliance, make sure that the sprayer arms can rotate freely.

## Lower rack

The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.

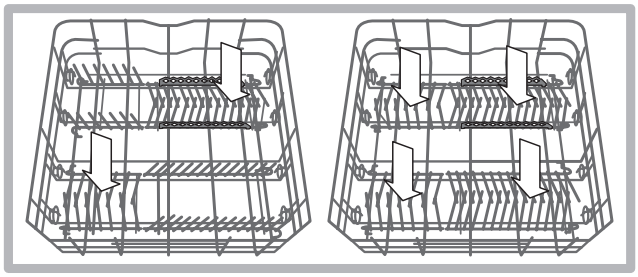




Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

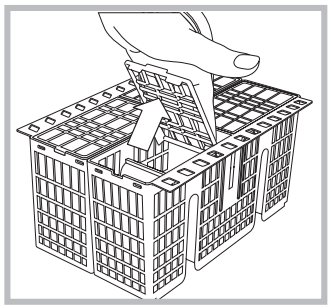
*Only available in selected models with different numbers and positions.

Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging dishes or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



## Cutlery basket

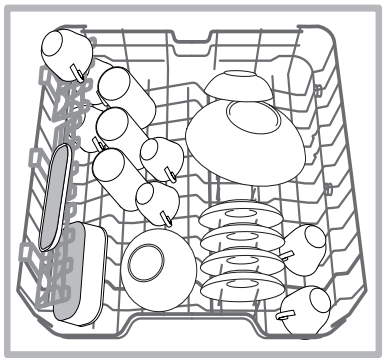
The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned **only** at the front of the lower rack.



⚠ Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack

## Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.

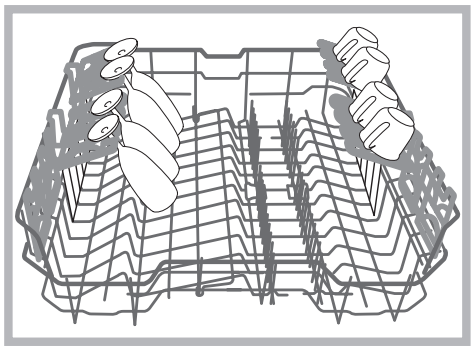


Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*. They can be used in a vertical position when arranging tea/ dessert saucers or in a lower position to load bowls and food containers.

EN

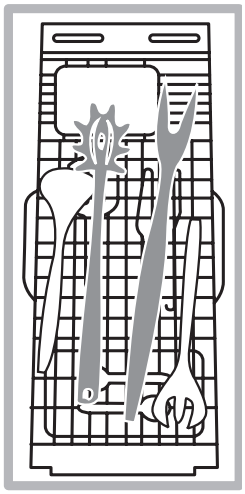
### Tip-up compartments with adjustable position

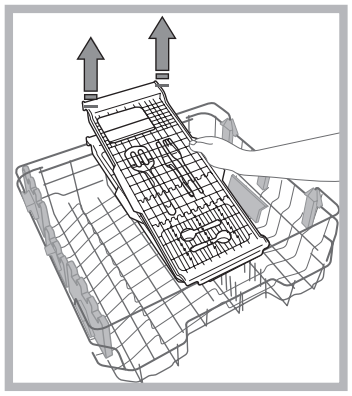
The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of crockery inside the rack.
Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slots.

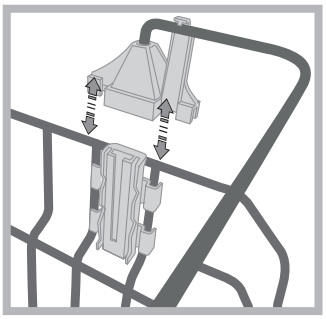


### Cutlery tray*

Some dishwasher models are fitted with a sliding tray which can be used to hold serving utensils or small cups. For optimum washing performance avoid positioning bulky crockery directly below the tray. The cutlery tray can be removed *(see Figure).*





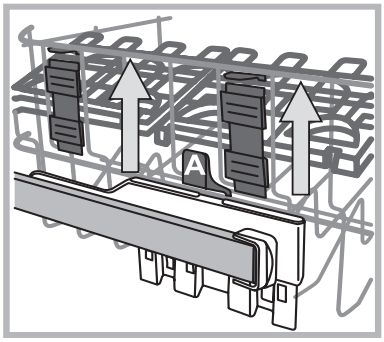


Before loading the tray, make sure the supports are properly coupled to the upper rack *(see Figure).*

The upper rack can be adjusted for height based on requirements: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments/sectors by creating more space upwards.

### Adjusting the height of the upper rack

In order to make it easier to arrange the crockery, the upper rack may be moved to a higher or lower position.
**The height of the upper rack should be adjusted WHEN THE RACK IS EMPTY.**
**NEVER raise or lower the rack on one side only.**




If the rack is equipped with a **Lift-Up device*** *(see figure)*, lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (**A**) at the sides of the rack and follow the rack down.

### Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

### Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

* Only available in selected models.

# Start-up and use



## Starting the dishwasher

1. Turn the water tap on.
2. Open the door and press ON-OFF button: the ON/OFF indicator lights, options and the display come on.
3. Measure out the detergent. *(see adjacent information).*
4. Load the racks *(see Loading the racks)*.
5. Select the wash cycle in accordance with the type of crockery and its soil level *(see table of wash cycles)* by pressing the **P** button.
6. Select the wash options*. *(see Special wash cycles and options)*.
7. Start the wash cycle by shutting the door.
8. The end of the wash cycle is indicated by beeps and by the flashing of the wash cycle number on the display. Open the door, switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, shut off the water tap and unplug the appliance from the electricity socket.
9. Wait for a few minutes before removing the crockery, in order to avoid burns. Unload the racks, beginning with the lower level.

⚠ **- The machine will switch off automatically during certain extended periods of inactivity, in order to minimise electricity consumption.**

⚠ **AUTO WASH CYCLES***:some models of dishwashers are equipped with a special sensor which can be used to assess the level of soiling and automatically setting the most efficient and economic wash cycle accordingly.
The duration of the Auto wash cycles may vary due to the operation of the sensor.

⚠ If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.

### Modifying a wash cycle in progress

If a mistake was made during the wash cycle selection process, it is possible to change the cycle, provided that it has only just begun: open the door taking care to avoid the escaping steam, by pressing and holding the ON/OFF button, the machine will switch off. Switch the machine back on using the ON/OFF button and select the new wash cycle and any options desired; start the cycle by closing the door.

### Adding extra crockery

Without switching off the machine, open the door, taking care to avoid the escaping steam, and place the crockery inside the dishwasher. Shut the door and the cycle will begin from the point at which it was interrupted.

### Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle, or if there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or the electricity supply is restored.

* Only available in selected models.

## Measuring out the detergent

**A good wash result also depends on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.**

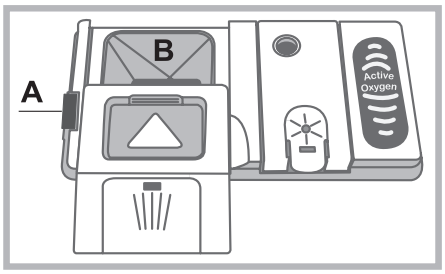
**Based on how soiled the items are, the amount can be adjusted to individual cases using powder or liquid detergent.
In the case of normally soiled items, use approximately either 35 gr (powder detergent) or 35 ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.**

**If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.**

**For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.**

**For further questions please ask the detergent producers' Advice Offices.**

**To open the detergent dispenser use the opening device "A".**




**Introduce the detergent into the dry dispenser "B" only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.**

**1.** When measuring out the detergent refer to the Table of wash cycles to add the proper quantity. Compartment **B** comprises a level showing the maximum quantity of liquid or powder detergent that can be added to each cycle.

**2.** Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.

**3.** Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.
The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

⚠ **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

**DO NOT USE washing-up liquid.**

**Using excessive detergent may result in foam residue remaining in the machine after the cycle has ended.**

**The use of tablets is only recommended for models which offer the MULTI-FUNCTIONAL TABLETS option.**

**To achieve the best results from each washing and drying cycle, powder detergent, liquid rinse aid and salt should be used.**

# Wash cycles

EN

Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.
**Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.**

⚠ **The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

| Instructions on wash-cycle selection and detergent dosage | Wash cycle | Wash cycles with drying | Options | Approximate duration of wash cycles |
|---|---|---|---|---|
| Environmentally-friendly wash cycle with low energy consumption levels, suitable for pans and dishes. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab | 1. Eco* | Yes | Delayed start | 3:10’ |
| Heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items).<br>30 gr/ml – 1 Tab | 2. Intensive | Yes | Delayed start | 2:30’ |
| Normally soiled pans and dishes. Standard daily wash cycle.<br>27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab | 3. Normal | Yes | Delayed start | 2:00’ |
| Limited quantity of daily soiling<br>(4 place settings + 1 saucepan +1 frying pan).<br>25 gr/ml – 1 Tab | 4. Fast | No | Delayed start | 1:00’ |
| Economical and fast wash for delicate items which are sensitive to high temperatures - run immediately after use (glassware in the upper rack + fragile plates in the lower rack).<br>30 gr/ml – 1 Tab | 5. Delicates | Yes | Delayed start | 1:30’ |
| Economical and fast wash to be used for lightly soiled dishes - run immediately after use (2 plates + 2 glasses + 4 pieces of cutlery + 1 saucepan + 1 small frying pan).<br>25 gr/ml – 1 Tab | 6. Express 40’ | No | Delayed start | 0:40’ |
| Pre-wash for dishes while awaiting completion of the load with the dishes from the next meal.<br>No detergent | 7. Soak | No | Delayed start | 0:10’ |
| Disinfecting wash cycle suitable for washing bottles, rings and teats together with plates, cups, glasses and cutlery. The crockery should only be loaded on the upper rack.<br>30 gr/ml - 1 Tab | 8. Sanitizing | Yes | Delayed start | 1:20’ |

**** Quantity of pre-washing detergent.**

## ECODESIGN REGULATION

ECO wash cycle is the standard cycle to which the energy label data refers; this cycle can be used to wash crockery with a normal soil level and is the most efficient in terms of energy and water consumption for this type of crockery. To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.
Standby consumption: Left-on mode consumption: 5 W – Off mode consumption: 0,5 W

Consumption data table for the main cycles

| | Standard conditions* | | | User conditions** | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Energy consumption (kWh/cycle) | Water consumption (l/cycle) | Duration (min/cycle) | Energy consumption (kWh/cycle) | Water consumption (l/cycle) | Duration (min/cycle) |
| INTENSIVE | 1,50 | 15 | 150 | 1,30 | 14 | 135 |
| NORMAL | 1,20 | 15 | 120 | 1,05 | 14 | 110 |

* Cycle data refers to the values recorded in a laboratory, in accordance with European standard EN 50242.
** Data is obtained by recording values when the appliance is operational and loaded with user crockery.

# Special wash cycles and Options



**Notes:**
Optimum performance levels when using the “Fast" and "Express 40’" cycles can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

**Note for Test Laboratories:** for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

## Wash options

**If an option is not compatible with the selected wash cycle (see table of wash cycles), the corresponding LED flashes rapidly 3 times and beeps will sound.**

### Delayed start

The start of the wash cycle may be delayed for a period of time between **1 and 12** hours.
1. Press the DELAYED START button: the corresponding symbol appears on the display; each time you press the button, the time (1h, 2h, etc. up to max. 12h) from the start of the selected wash cycle will be increased.
2. Select the cycle and close the door: the timer will begin counting down;
3. Once this time has elapsed, the indicator light switches off and the wash cycle begins.
To adjust the delay time and select a smaller period of time, press the DELAYED START button. To cancel it, press the button repeatedly until the selected delayed start indicator light switches off. The wash cycle will start automatically as soon as the door is shut.

# Rinse aid and refined salt

EN

⚠ **Only use products which have been specifically designed for dishwashers.**
**Do not use table/industrial salt or washing-up liquid.**
**Follow the instructions given on the packaging.**

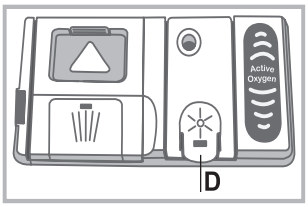
⚠ If using a multi-functional product it is not necessary to add any rinse aid. However, **we recommend that you add salt, especially if you live in an area where the water is hard or very hard.** *(Follow the instructions given on the packaging).*

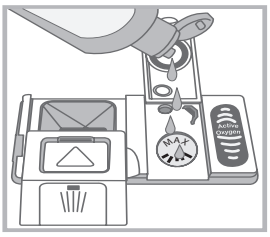
⚠ **If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT* and LOW RINSE AID indicator lights will stay lit.**

## Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes it easier for the crockery to dry, as water runs off the surfaces more readily and therefore does not leave streaks or marks. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light* on the control panel is illuminated, a reserve supply of rinse aid is still available for 1-2 cycles;




1. Open the dispenser **"D"** by pressing and pulling up the tab on the lid;
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

**NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

### Adjusting the amount of rinse aid

If you are not completely satisfied with the drying results, you may adjust the quantity of rinse aid used. Switch on and off the dishwasher using the ON/OFF button. Press the P button three times. Press the ON/OFF button, the set level appears on the display *(set to factory level).*
Adjust the rinse aid supply level with the P button.
**Press the ON/OFF button to save the adjustment setting.**
The rinse aid level can be set to ZERO, in such a case the rinse aid will not be supplied and the low rinse aid indicator light in case of running out.
A maximum of 4 levels can be set according to the dishwasher model.

- If there are streaks on the crockery, set to a low number (1-2).
- In case of drops of water or limescale marks, set to a high number number (3-4).

### Setting the water hardness

Every dishwasher is equipped with a water softener which, by using refined salt designed especially for this type of appliance, supplies water without limescale which is then used to wash the crockery.
This dishwasher offers a setting which helps to reduce pollution and optimises washing performance in accordance with the water hardness level in your area. This information can be obtained from your local water supplier.

Switch on and off the dishwasher using the ON/OFF button. Press and hold the P button for a few seconds until you hear a beep. Switch on the dishwasher with the ON/OFF button, the set level appears on the display *(water softener set to medium level).*
Adjust the water hardness level with the P button, *(1-2-3-4-5* see water hardness table)* up to a max. of 5 levels.
**Press the ON/OFF button to save the adjustment setting.**
Even if using multi-functional tablets, the salt dispenser should still be filled.

| Water Hardness Table | | | | Average salt dispenser capacity duration** |
|---|---|---|---|---|
| level | °dH | °fH | mmol/l | months |
| 1 | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 1 | 7 months |
| 2 | 6 - 11 | 11 - 20 | 1,1 - 2 | 5 months |
| 3 | 12 - 17 | 21 - 30 | 2,1 - 3 | 3 months |
| 4 | 17 - 34 | 31 - 60 | 3,1 - 6 | 2 months |
| 5* | 34 - 50 | 61 - 90 | 6,1 - 9 | 2/3 weeks |

For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt.
* a setting of 5 may increase cycle duration.
** 1 wash cycle per day.

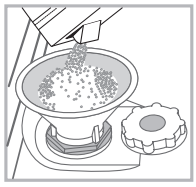
(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees – mmol/l = millimoles per litre)

## Measuring out the refined salt

In order to obtain the best possible results from a wash cycle, make sure that the salt dispenser is never empty.
Refined salt removes limescale from the water, thus avoiding the formation of deposits on crockery.
The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher *(see Description)* and should be filled:

- When the green float* cannot be seen by simply looking at the cap of the salt dispenser;
- When the LOW RINSE AID indicator light on the control panel is illuminated *;

1. Remove the lower rack and unscrew the cap (anticlockwise).



2. The first time you do this: fill the water tank right up to its edge.
3. Position the funnel* *(see figure)* and fill the salt dispenser up to the edge (approximately 1 kg). It is normal for a little water to leak out.
4. Remove the funnel* and wipe any salt residues away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on, the head facing downwards so as to let the water flow out of the four slots (star-shaped arrangement) in the lower part of the cap (cap with green float*).

**It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the dispenser.**
Make sure the cap is screwed on tightly so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

⚠ When necessary, measure out the salt before a wash cycle so that any saline solution which has leaked out of the salt dispenser is removed.

* Only available in selected models.

# Care and maintenance



## Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

## Cleaning the dishwasher

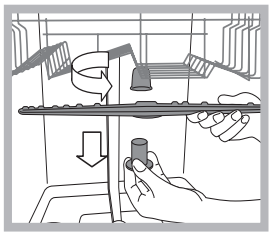
- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

## Preventing unpleasant odours

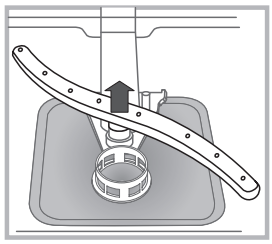
- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

## Cleaning the sprayer arms

Food residue may become encrusted onto the sprayer arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.
The two sprayer arms may both be removed.



To remove the upper sprayer arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper sprayer arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower sprayer arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

## Cleaning the water inlet filter*

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

⚠ Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.
- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

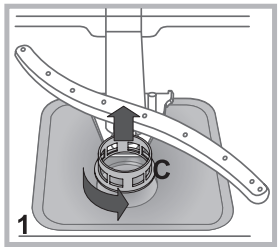
## Cleaning the filters

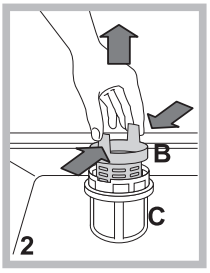
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They should be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

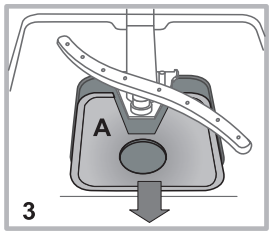
⚠ Clean the filters regularly.

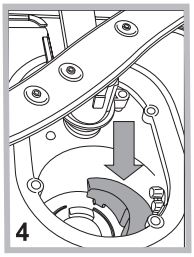
⚠ The dishwasher should not be used without filters or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:
**1.** Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out *(fig. 1).*
**2.** Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps *(fig. 2);*
**3.** Slide out the stainless-steel plate filter **A**. *(fig. 3).*
**4.** Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection *(black detail) (fig.4).*




After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

## Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

* Only available in selected models.

# Troubleshooting

EN

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

| Problem: | Possible causes / Solutions: |
|---|---|
| **The dishwasher does not start or cannot be controlled.** | • Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the program.<br>• The appliance has not been plugged in properly.<br>• The dishwasher door has not been shut properly. |
| **The door won't close.** | • The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard. |
| **No water drains out from the dishwasher.** | • The dishwasher cycle has not yet finished.<br>• The water inlet hose is bent (see Installation).<br>• The drain duct is blocked.<br>• The filter is clogged up with food residues. |
| **The dishwasher makes excessive noise.** | • The dishes are rattling against each other or against the sprayer arms.<br>• Excessive foam presence: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. (see Start-up and use). |
| **The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.** | • The level of the refined salt is low or the dosage setting is not suited to the hardness of the water (see Rinse aid and salt).<br>• The lid on the salt dispenser is not closed properly.<br>• The rinse aid has been used up or the dosage is too low. |
| **The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.** | • The rinse aid dosage is too high. |
| **The crockery has not been dried properly.** | • A wash cycle without a drying programme has been selected.<br>• The rinse aid has been used up or the dosage is too low (see Rinse aid and salt).<br>• The rinse aid dispenser setting is not high enough.<br>• The crockery is made from non-stick material or plastic. |
| **The dishes are not clean.** | • The racks are overloaded (see Loading the racks).<br>• The crockery has not been arranged well.<br>• The sprayer arms cannot move freely.<br>• The wash cycle is too gentle (see Wash cycles).<br>• Excessive foam presence: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. (see Start-up and use).<br>• The lid on the rinse aid compartment has not been shut correctly.<br>• The filter is dirty or blocked (see Care and maintenance).<br>• The refined salt level is low (see Rinse aid and salt). |
| **The dishwasher does not take any water in - Tap shut-off alarm**<br>(beeps are heard and H appears for some minutes on the display)<br>(the ON/OFF indicator light flashes and number 6 appears on the display). | • There is no water in the mains supply.<br>• The water inlet hose is bent (see Installation).<br>• Turn on the tap and the appliance will start after a few minutes.<br>• The appliance lock has been activated because no action was taken when the beeps sounded. Switch off the machine using the ON/OFF button, turn on the tap and switch the machine back on after a few seconds by pressing the same button. Re-program the appliance and restart the wash cycle. |

* Only available in selected models.

# Instrukcja obsługi

**ZMYWARKA**

**PL**

**Polski, 15**

**LTF 8B019**



## Spis treści


### Karta produktu, 16

### Zalecenia i środki ostrożności, 17
Bezpieczeństwo ogólne
Utylizacja
Oszczędność i ochrona środowiska

### Instalacja i serwis, 18-19
Ustawienie i wypoziomowanie
Połączenie hydrauliczne i elektryczne
Dane techniczne
Przed pierwszym użyciem
Serwis

### Opis urządzenia, 20
Widok ogólny
Panel sterowania

### Napełnianie koszy, 21-22
Kosz dolny
Koszyk na sztućce
Kosz górny
Regulacja górnego kosza

### Uruchomienie i użytkowanie, 23
Uruchomienie zmywarki
Napełnianie dozownika detergentu

### Programy, 24
Tabela programów

### Programy specjalne i opcje, 25

### Środek nabłyszczający i sól regeneracyjna, 26
Wlewanie płynu nabłyszczającego
Wsypywanie soli ochronnej

### Konserwacja i utrzymanie, 27
Odłączenie od wody i prądu
Czyszczenie zmywarki
Zapobieganie nieprzyjemnym zapachom
Czyszczenie spryskiwaczy
Czyszczenie filtra dopływu wody
Czyszczenie filtrów
W przypadku dłuższej nieobecności

### Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 28

# Karta produktu

PL

| Karta produktu | |
|---|---|
| Marka | **HOTPOINT ARISTON** |
| Nazwa modelu | **LTF 8B019** |
| Pojemność znamionowa, wyrażona liczbą standardowych kompletów naczyń (1) | 13 |
| Klasa efektywności energetycznej, skla od A+++ (niskie zużycie) do D (wysokie zużycie) | A+ |
| Zużycie energii w kWh rocznie (2) | 295.0 |
| Zużycie energii w standardowym cyklu zmywania w kWh | 1.04 |
| Zużycie energii w trybie wyłączenia i trybie czuwania w W | 0.5 |
| Zużycie energii w trybie włączenia i trybie czuwania w W | 5.0 |
| Roczne zużycie wody w litrach rocznie (3) | 3080.0 |
| Klasa efektywności suszenia, skala od G (minimalna efektywność) do A (maksymalna efektywność) | A |
| Czas programu dla standardowego cyklu zmywania w minutach | 190’ |
| Czas trwania trybu czuwania w minutach | 10 |
| Poziom emitowanego hałasu w dB(A) re1 pW | 49 |
| Model do zabudowy | Tak |

| **Uwagi** |
|---|
| 1) Informacja, że cykl jest odpowiedni do zmywania normalnie zabrudzonych zastaw stołowych oraz że jest najbardziej efektywnym programem pod względem łącznego zużycia energii i wody dla tego rodzaju zastawy stołowej; Standardowy cykl zmywania odpowiada cyklowi Eco. |
| 2) Na podstawie 280 standardowych cykli zmywania, przy użyciu zimnej wody, oraz w trybie niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użycia urządzenia. |
| 3) Na podstawie 280 standardowych cykli zmywania. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użycia urządzenia. |

# Zalecenia i środki ostrożności



⚠ Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Poniższe ostrzeżenia podane zostały ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Należy zachować niniejszą książeczkę instrukcji dla przyszłych konsultacji. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeprowadzki należy dopilnować, aby została przekazana wraz z urządzeniem nowemu właścicielowi.

Uważnie przeczytać instrukcję: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i bezpieczeństwa.

To urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego lub podobnych zastosowań, na przykład:
- w pomieszczeniach przystosowanych do użytku kuchennego przez personel w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- w domach kolonijnych;
- do użytku przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach typu mieszkaniowego;
- w pensjonatach bed and breakfast.

## Bezpieczeństwo ogólne

- To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) niepełnosprawne fizycznie, zmysłowo lub umysłowo oraz osoby bez doświadczenia lub znajomości obsługi urządzenia, chyba że będzie to miało miejsce pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po uprzednim otrzymaniu instrukcji na temat obsługi urządzenia.
- Niezbędny jest nadzór osoby dorosłej pilnującej, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku nieprofesjonalnego wewnątrz pomieszczeń mieszkalnych.
- Urządzenie powinno być używane do mycia naczyń w warunkach domowych wyłącznie przez osoby dorosłe i zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Urządzenia nie należy instalować na świeżym powietrzu, nawet w miejscu zadaszonym, gdyż wystawienie go na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.
- Nie dotykać zmywarki, stojąc boso na podłodze.
- Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za kabel, lecz trzymać za wtyczkę.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- W razie uszkodzenia w żadnym wypadku nie ingerować w wewnętrzne mechanizmy urządzenia i nie próbować go samodzielnie naprawiać.
- Nie opierać się ani nie siadać na otwartych drzwiach: urządzenie mogłoby się przewrócić.
- Nie należy pozostawiać otwartych drzwi zmywarki, gdyż można o nie zawadzić.
- Trzymać detergenty i płyn nabłyszczający z dala od dzieci.
- Opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

## Utylizacja

- Utylizacja materiałów opakowaniowych: dostosować się do lokalnych przepisów; w ten sposób opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa wspólnotowa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) przewiduje, że sprzęt gospodarstwa domowego nie powinien być usuwany jako nieposortowane odpady komunalne. Zużyte urządzenia powinny podlegać selektywnej zbiórce w celu uzyskania maksymalnego wskaźnika odzysku i recyklingu ich materiałów składowych oraz uniknięcia ewentualnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska. Symbol przekreślonego kosza umieszczany jest na wszystkich produktach w celu przypominania o obowiązku segregacji odpadów.
  W celu uzyskania bliższych informacji na temat prawidłowego złomowania urządzeń gospodarstwa domowego ich właściciele mogą się zwrócić do właściwych służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

## Oszczędność i ochrona środowiska

Oszczędność wody i energii

- Uruchamiać zmywarkę tylko z pełnym ładunkiem. • W oczekiwaniu na napełnienie maszyny zapobiegać przykrym zapachom przy pomocy cyklu namaczania *(patrz programy)*.
- Wybierać programy odpowiednie do rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia, stosując się do Tabeli programów:
  - dla naczyń normalnie zabrudzonych stosować program Eco, który zapewnia niskie zużycie energii i wody.
  - przy ograniczonym ładunku włączyć opcję Połowa ładunku* *(zob. Uruchomienie i użytkowanie).*
- Jeśli zawarta umowa na dostawę energii elektrycznej przewiduje strefy czasowe oszczędności energetycznej, uruchamiać zmywarkę w godzinach obowiązywania niższej taryfy. Opcja Opóźnienia startu* *(zob. Uruchomienie i użytkowanie)* może pomóc zorganizować zmywanie pod tym kątem.

### Detergenty bez fosforanów, bez chloru i zawierające enzymy

- Zdecydowanie zaleca się stosowanie detergentów niezawierających fosforanów i chloru, gdyż są one najbardziej wskazane dla ochrony środowiska.
- Enzymy wykazują szczególną skuteczność w temperaturach zbliżonych do 50°C, przez co enzymatyczne środki myjące mogą być stosowane do zmywania w niższych temperaturach uzyskując takie samy wyniki jakie osiągnięto by bez nich w przypadku temperatury 65°C.
- Odpowiednio dozować detergenty w oparciu o zalecenia producenta, zależnie od twardości wody, stopnia zabrudzenia i ilości naczyń, unikając tym samym niepotrzebnych strat. Choć środki myjące są biodegradalne, zawsze zawierają one składniki zakłócające równowagę środowiska.

* Tylko w niektórych modelach.

PL

⚠ W przypadku przenoszenia należy trzymać urządzenie w pozycji pionowej; w razie konieczności przechylić je do tyłu.

## Ustawienie i wypoziomowanie

1. Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. Jeśli okazałoby się uszkodzone, nie podłączać go, lecz skontaktować się ze sprzedawcą.

2. Ustawić zmywarkę, przysuwając jej boki lub tył do sąsiadujących mebli lub do ściany. Urządzenie można również wbudować pod blatem kuchennym* *(zob. Karta montażu)*.

3. Postawić zmywarkę na równym i twardym podłożu. Skompensować nierówności odkręcając lub dokręcając przednie nóżki, aż urządzenie znajdzie się w pozycji poziomej. Dokładne wypoziomowanie zapewnia stabilność i zapobiega drganiom, hałasom i zmianom pozycji urządzenia.

4*. Aby wyregulować wysokość tylnej nóżki, należy przekręcić sześciokątną tuleję w kolorze czerwonym, znajdującą się w dolnej, przedniej, środkowej części zmywarki za pomocą klucza sześciokątnego 8 mm, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość, a w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć. *(patrz ulotka z instrukcjami dotyczącymi zabudowy załączona do dokumentacji)*

## Połączenie hydrauliczne i elektryczne

⚠ Przystosowanie instalacji elektrycznej oraz hydraulicznej powinno być dokonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ Zmywarka nie może być ustawiona na przewodach rurowych ani na kablu zasilania elektrycznego.

⚠ Zmywarkę należy podłączyć do sieci wodociągowej za pomocą nowych węży doprowadzających.
Nie używać starych węży.

Wąż doprowadzający i odprowadzający wodę, jak również kabel zasilający można skierować na prawo lub na lewo, aby umożliwić optymalną instalację.

### Podłączenie węża doprowadzającego wodę

- Do zaworu wody zimnej: dokładnie przykręcić wąż doprowadzający do zaworu z gwintem 3/4 GAZ; przed przykręceniem węża odkręcić wodę i poczekać, aż będzie całkiem czysta, tak aby ewentualne nieczystości nie zapchały urządzenia.
- Do zaworu wody ciepłej: w przypadku instalacji centralnego ogrzewania zmywarka może być zasilana ciepłą wodą wodociągową, pod warunkiem że jej temperatura nie przekracza 60°C.

⚠ Przykręcić wąż do zaworu w taki sam sposób jak w przypadku wody zimnej.

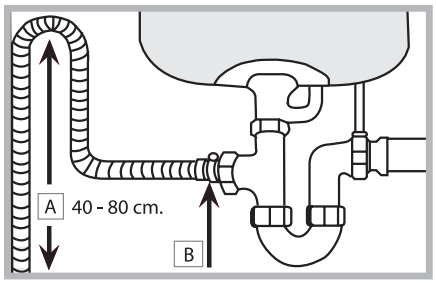
⚠ Jeśli wąż doprowadzający okaże się za krótki, zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub wykwalifikowanego technika *(zob. Serwis)*.

⚠ Ciśnienie wody powinno mieścić się w zakresie wartości podanych w tabeli danych technicznych *(patrz obok)*.

Dopilnować, aby nie zgiąć ani nie skręcić węża.

### Podłączenie węża odprowadzającego wodę

Podłączyć przewód odprowadzający, nie zginając go, do przewodu kanalizacyjnego o średnicy minimum 4 cm.
Przewód odprowadzający musi znajdować się na wysokości od 40 do 80 cm od podłogi lub podłoża, na którym umieszczono zmywarkę (A).




Przed podłączeniem przewodu odprowadzającego wodę do syfonu zlewozmywaka, należy usunąć plastikową zatyczkę (B).

### Zabezpieczenie przed zalaniem

Aby zagwarantować, że nie dojdzie do zalania, zmywarka:
- posiada system przerywający dopływ wody w przypadku wystąpienia anomalii lub wydostawania się wody ze środka.
Niektóre modele wyposażone są w dodatkowe urządzenie zabezpieczające New Acqua Stop*, które gwarantuje ochronę przed zalaniem również w przypadku pęknięcia przewodu doprowadzającego wodę.

**UWAGA: NIEBEZPIECZNE NAPIĘCIE!**

Węża doprowadzającego wodę nie można w żadnym wypadku przecinać, gdyż zawiera części pod napięciem.

### Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy się upewnić, czy:
- gniazdko ma uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać obciążenie maksymalnej mocy urządzenia wskazane na tabliczce znamionowej umieszczonej na drzwiach wewnętrznych *(zob. Opis zmywarki);*
- napięcie zasilania zawiera się w przedziale wartości podanych na tabliczce znamionowej umieszczonej na drzwiach wewnętrznych;
- gniazdko jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym wypadku zwrócić się do wykwalifikowanego technika o wymianę wtyczki *(zob. Serwis)*; nie używać przedłużaczy ani rozgałęziaczy.

⚠ Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilana elektrycznego oraz gniazdko elektryczne powinny być łatwo dostępne.

⚠ Kabel nie powinien być powyginany ani przygnieciony.

⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis techniczny, aby uniknąć wszelkiego ryzyka. *(zob. Serwis)*

* Tylko w niektórych modelach.

**Pasek antykondensacyjny***
Po zabudowaniu zmywarki otworzyć drzwi i przykleić przezroczysty pasek samoprzylepny pod drewnianym blatem, aby zabezpieczyć go przed ewentualnymi skroplinami.

## Ostrzeżenia dotyczące pierwszego mycia

Po zainstalowaniu, należy zdjąć elementy ochronne z koszy oraz gumki przytrzymujące kosz górny *(jeśli je zastosowano)*.
Bezpośrednio przed pierwszym zmywaniem, napełnić do końca wodą pojemnik na sól, a następnie dodać około 1 kg soli (*patrz rozdział Środek nabłyszczający i sól regeneracyjna*): to normalne, że woda przelewa się. Wybrać stopień twardości wody (*patrz rozdział Środek nabłyszczający i sól regeneracyjna*). - Po wsypaniu lampka kontr. BRAK SOLI* zgaśnie.

⚠ Nie napełnienie pojemnika na sól może spowodować uszkodzenie zmiękczacza wody i elementu grzewczego.

| Dane techniczne | |
|---|---|
| **Wymiary** | szerokość 59,5 cm.<br>wysokość 82 cm.<br>głębokość 57 cm. |
| **Pojemność** | 13 nakryć standardowych |
| **Ciśnienie wody zasilania** | 0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar)<br>7,25 – 145 psi |
| **Napięcie zasilania elektrycznego** | Patrz tabliczka danych technicznych |
| **Całkowita moc pochłaniania** | Patrz tabliczka danych technicznych |
| **Bezpiecznik topikowy** | Patrz tabliczka danych technicznych |
| CE<br> | Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z natępującymi dyrektywami unijnymi:<br>-2006/95/EC (o Niskim Napięciu)<br>-2004/108/EC (o Zgodności Elektromagnetycznej)<br>-2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign)<br>-97/17/EC (Nakładanie etykietek)<br>-2012/19/CE (WEEE) |

# Serwis Techniczny

**Przed zwróceniem się do Serwisu Technicznego:**
- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie (*patrz Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania*).
- Ponownie uruchomić program, aby przekonać się, czy usterka nie ustąpiła.
- W przeciwnym wypadku skontaktować się z autoryzowanym Serwisem Technicznym.

⚠ **Zwracać się wyłącznie do autoryzowanych techników.**

**Podać:**
- rodzaj nieprawidłowości;
- model urządzenia (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu (*patrz Opis urządzenia*).

**Maszyna jest wyposażona w systemy akustyczne/ tonowe *(zależnie od modelu zmywarki)*, które informują o wykonanym poleceniu: włączeniu, końcu cyklu, itd.**

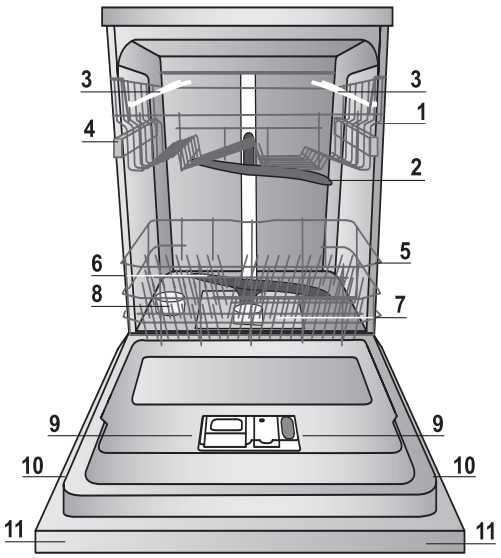
**Symbole/lampki kontrolne/diody świetlne obecne na panelu sterowniczym/wyświetlaczu mogą posiadać różne kolory, świecić światłem pulsującym lub stałym. *(zależnie od modelu zmywarki)***

**Wyświetlacz wyświetla użyteczne informacje odnoszące się do rodzaju ustawionego cyklu, fazy mycia/suszenia, pozostałego czasu, temperatury, itd.**

# Opis urządzenia

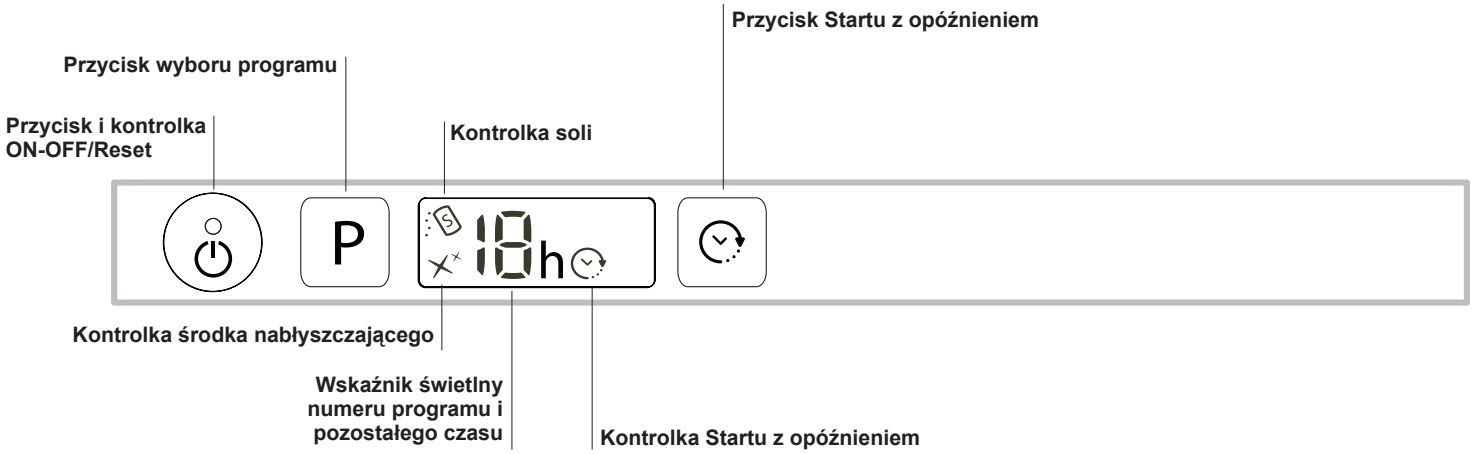
PL

## Widok ogólny




1. Kosz górny
2. Zraszacz górny
3. Składane półeczki
4. Regulator wysokości kosza
5. Kosz dolny
6. Zraszacz dolny
7. Filtr zmywania
8. Pojemnik na sól
9. Pojemniki na detergent, pojemnik na środek nabłyszczający i Active Oxygen*
10. Tabliczka znamionowa
11. Panel sterowania***

## Panel sterowania




***Tylko dla modeli do całkowitej zabudowy.

* Tylko w niektórych modelach.

**Numery i rodzaje programów zmieniają się w zależności od modelu zmywarki.**

# Ładowanie koszy



**Zalecenia**

Przed napełnieniem koszy, usunąć z naczyń resztki żywności i opróżnić szklanki oraz kieliszki z pozostałych w nich płynów. **Nie jest konieczne płukanie naczyń pod bieżącą wodą.**

Umieścić naczynia w sposób taki, by były one unieruchomione i się nie przewracały; pojemniki powinny być ułożone w sposób taki, by otwór znalazł się na dole, a części wklęsłe lub wypukłe w pozycji pochylonej, umożliwiając dopływ wody do wszystkich powierzchni oraz jej swobodny odpływ.

Upewnić się, że pokrywki, uchwyty, patelnie i tace nie utrudniają obrotów spryskiwaczy. Umieścić małe przedmioty w koszyku na sztućce.

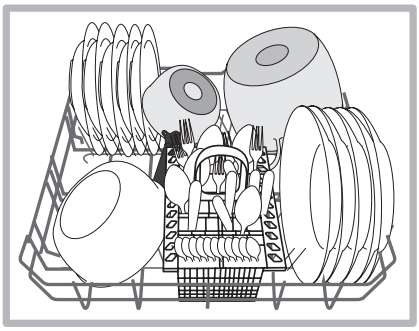
Plastikowe naczynia i patelnie z tworzywa zapobiegającego przywieraniu mają skłonność do większego zatrzymywania kropli wody i, w związku z tym, stopień ich osuszenia będzie niższy od stopnia osuszenia naczyń ceramicznych lub stalowych.

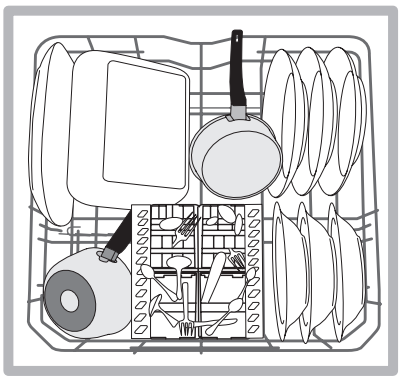
Jeżeli jest to możliwe, lekkie przedmioty (jak plastikowe pojemniki) powinny być ułożone w koszu górnym w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie.

Po napełnieniu zmywarki należy sprawdzić, czy spryskiwacze obracają się swobodnie.

## Kosz dolny

W koszu dolnym można umieszczać garnki, pokrywki, talerze, salaterki, sztućce, itp. Duże talerze i pokrywki najlepiej umieścić w bocznych częściach kosza.

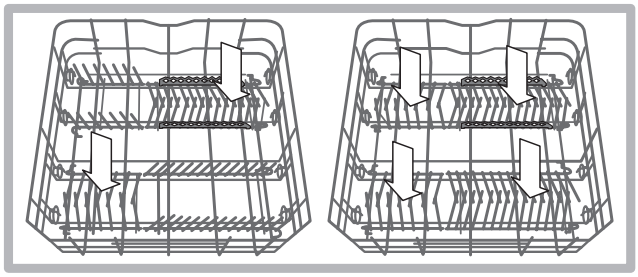




Zaleca się ułożenie bardzo brudnych naczyń w koszu dolnym, ponieważ w tej części zmywarki strumień wody jest mocniejszy i umożliwia osiągnięcie lepszych wyników mycia.

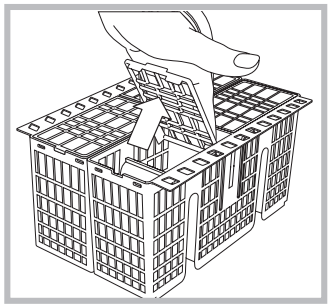
*Tylko w niektórych modelach; różnią się numerem i miejscem ułożenia.

Niektóre modele zmywarek wyposażone są w pochylne półki*, które można ustawić w pozycji pionowej celem ułożenia talerzy lub w pozycji poziomej (obniżonej) celem ułożenia garnków i salaterek.



## Koszyk na sztućce

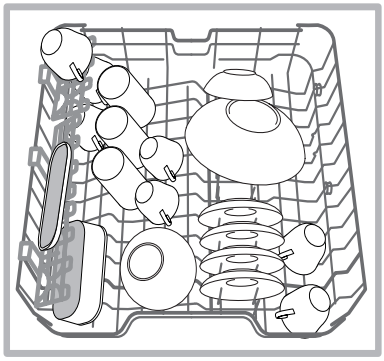
- Wyposażony jest w przesuwne pałeczki, które umożliwiają optymalne ułożenie sztućców. Kosz nieskładany może być umieszczony **wyłącznie** w przedniej części dolnego kosza.



⚠ Noże i ostro zakończone narzędzia należy układać w koszu na sztućce tak, aby ich ostre końce były skierowane w dół lub też umieszczać je na uchylnych półeczkach górnego kosza w pozycji poziomej.

## Kosz górny

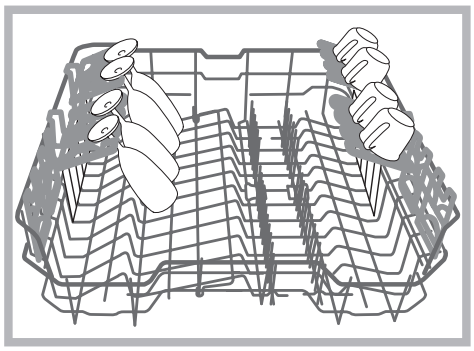
Załadować delikatne i lekkie naczynia: kieliszki, filiżanki, talerzyki, niskie salaterki.



Niektóre modele zmywarek są wyposażone w pochylne półki*, używane w pozycji pionowej do układania spodków lub talerzyków deserowych lub obniżone w celu umieszczenia miseczek i pojemników na żywność.

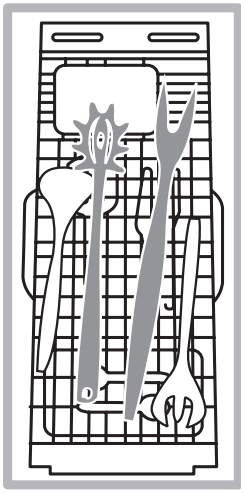
### Półeczki o różnym stopniu nachylenia

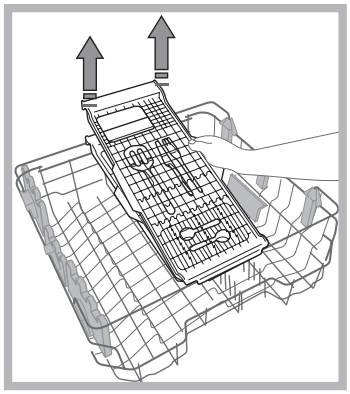
W celu jak najlepszego rozmieszczenia naczyń w koszyku możliwe jest ustawienie półeczek na trzech różnych wysokościach Kieliszki można ustawiać w bezpieczny sposób dzięki półeczkom, wsuwając nóżkę kieliszka w odpowiednie otwory.

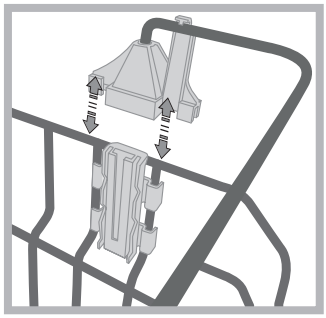


### Taca na sztućce*

Niektóre modele zmywarek są wyposażone w przesuwną tacę, na której można umieszczać sztućce serwingowe lub niewielkie filiżanki. Dla uzyskania najlepszych efektów mycia, nie należy wkładać pod tacę dużych naczyń.
Tacę na sztućce można wyjmować. *(zob. rysunek)*







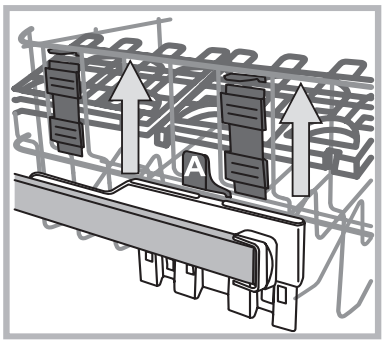
Przed zapełnieniem tacy, należy upewnić się, że zaczepy są dobrze zamocowane do kosza górnego. *(zob. rysunek)*

* Tylko w niektórych modelach.

W zależności od wymagań, możliwe jest dokonanie regulacji wysokości kosza górnego: umieszczenie kosza w pozycji górnej umożliwia ułożenie w koszu dolnym niewymiarowych naczyń; umieszczenie kosza w pozycji dolnej umożliwia wykorzystanie pochylnych półeczek i uzyskanie większej przestrzeni w kierunku górnym.

### Regulowanie wysokości górnego kosza

Aby ułatwić ładowanie naczyń, można umieścić kosz górny w położeniu wysokim lub niskim.
**Najlepiej wyregulować wysokość górnego kosza, gdy KOSZ JEST PUSTY.**
**Nie należy NIGDY podnosić ani opuszczać kosza tylko z jednej strony.**




Jeśli kosz posiada **Lift-Up*** *(patrz rysunek)*, unieść kosz chwytając jego boczne części i przesunąć go w górę. W celu powrotu do pozycji dolnej, nacisnąć dźwignie (**A**) w bocznych częściach kosza i przesunąć kosz w dół.

### Naczynia nieodpowiednie

- Sztućce i naczynia drewniane.
- Delikatne, dekorowane kieliszki, naczynia rzemieślnicze i antykwaryczne. Ich dekoracje nie są odporne.
- Części z syntetycznych tworzyw nieodporne na działanie wysokich temperatur.
- Naczynia z miedzi i cyny.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub atramentem.

Dekoracje na szkle, elementy aluminiowe i srebrne podczas mycia mogą zmienić kolor i się odbarwić. W wyniku wielokrotnego mycia również niektóre rodzaje szkła (np. przedmioty z kryształu) mogą stać się matowe.

### Uszkodzenia szkła i naczyń

Przyczyny:

- Typ szkła i proces produkcji szkła.
- Skład chemiczny środka myjącego.
- Temperatura wody programu płukania.

Rada:

- Używać wyłącznie kieliszków i porcelany gwarantowanych przez producenta jako odpowiednie do mycia w zmywarkach.
- Stosować delikatne środki myjące do naczyń.
- Jak najszybciej wyjąć kieliszki i sztućce ze zmywarki po zakończeniu programu.

# Uruchomienie i użytkowanie



## Uruchomienie zmywarki

1. Otworzyć zawór wody.
2. Otworzyć drzwi i nacisnąć przycisk ON-OFF: zapalą się kontrolki ON/OFF, opcje i wyświetlacz.
3. Wprowadzić detergent. *(zob. z boku).*
4. Włożyć naczynia do koszy *(zob. Napełnianie koszy).*
5. Wybrać program w zależności od rodzaju naczyń i od stopnia ich zabrudzenia *(zob. tabela programów)* naciskając przycisk **P.**
6. Wybrać opcje zmywania*. *(zob. Progr. specjalne i Opcje).*
7. Uruchomić cykl zamykając drzwi.
8. O zakończeniu programu informują sygnały dźwiękowe i miganie numeru programu na wyświetlaczu. Otworzyć drzwi, wyłączyć urządzenie naciskając przycisk ON-OFF, zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
9. Odczekać kilka minut przed wyjęciem naczyń, aby się nie oparzyć. Wyładować kosze, zaczynając od dolnego.

⚠ **- W celu ograniczenia zużycia energii elektrycznej w pewnych sytuacjach NIEUŻYWANE urządzenie wyłącza się automatycznie.**

⚠ **PROGRAMY AUTO***: niektóre modele zmywarki są wyposażone w specjalny czujnik zdolny ocenić stopień zabrudzenia i ustawić najbardziej wydajny i oszczędny sposób zmywania.
Wskutek jego działania może zmienić się czas zmywania w programach automatycznych.

⚠ Jeśli naczynia są mało zabrudzone lub zostały uprzednio spłukane wodą, należy znacznie zmniejszyć ilość środka myjącego.

### Zmiana rozpoczętego programu

Jeśli wybrano nieprawidłowy program, można go zmienić, pod warunkiem, że dopiero się rozpoczął: otworzyć drzwi, uważając na wydobywającą się parę, przycisnąć na dłużej przycisk ON/OFF, urządzenie wyłączy się. Ponownie włączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF i wybrać nowy program oraz ewentualne opcje; uruchomić go zamykając drzwi.

### Wkładanie kolejnych naczyń

Nie wyłączając urządzenia otworzyć drzwi, uważając na parę wydobywającą się ze zmywarki, i włożyć naczynia. Zamknąć drzwi: cykl zostanie wznowiony.

### Niezamierzone przerwanie pracy urządzenia

Jeśli podczas zmywania drzwiczki zostaną otwarte lub wystąpi przerwa w dopływie prądu, program zostanie przerwany. Po zamknięciu drzwi lub wznowieniu dostawy prądu nastąpi jego ponowne uruchomienie w miejscu, w którym został przerwany.

* Tylko w niektórych modelach.

## Napełnianie dozownika detergentu

**Dobry rezultat mycia zależy również od właściwego dozowania środka myjącego, jego nadmierna ilość nie zwiększa skuteczności mycia, powoduje natomiast zanieczyszczenie środowiska.**

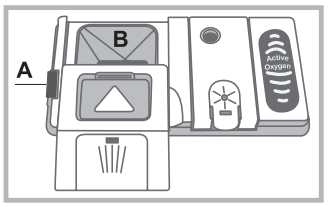
**W zależności od poziomu zabrudzenia, dozowanie może być dostosowane do pojedynczego przypadku przy zastosowaniu detergentu w proszku lub płynie.
Zazwyczaj w przypadku normalnych zabrudzeń stosuje się około 35 gr. (detergentu w proszku) lub 35ml (detergentu w płynie). W przypadku użycia pastylek, wystarczające jest użycie jednej sztuki.**

**Jeśli naczynia są mało zabrudzone lub zostały uprzednio spłukane wodą, należy znacznie zmniejszyć ilość środka myjącego.**

**Dla uzyskania odpowiednich wyników zmywania należy również przestrzegać wskazówek zamieszczonych na opakowaniach detergentów.**

**W razie wątpliwości zalecamy skontaktowanie się z centrami informacyjnymi producentów detergentów.**

**W celu otwarcia pojemnika na środek myjący należy otworzyć element "A"**




**Umieścić detergent wyłącznie w suchym pojemniku "B" Detergent przeznaczony do zmywania wstępnego powinien być umieszczony bezpośrednio w komorze.**

**1.** Przystąpić do dozowania detergentu zgodnie z Tabelą programów w celu wprowadzenia odpowiedniej ilości.
W zbiorniku **B** jest obecny poziom wskazujący maksymalną ilość detergentu w płynie lub w proszku do użycia w każdym cyklu.

**2.** Usunąć resztki detergentu z brzegów pojemnika i zamknąć pokrywę, aż będzie słychać kliknięcie.

**3.** Zamknąć pokrywę pojemnika na środek myjący dociskając ją w górę aż do prawidłowego zadziałania urządzenia zamykającego. Otwarcie pojemnika na środek myjący następuje w sposób automatyczny w odpowiednim momencie, w zależności od programu.

W razie stosowania różnych rodzajów środków myjących, zaleca się użycie opcji TABS, która odpowiednio dostosuje program myjący w sposób taki, by umożliwić jak najlepsze wyniki mycia i suszenia.

⚠ **Stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do zmywarek.**

**NIE UŻYWAĆ środków do mycia ręcznego.**

**Nadmiar środka myjącego może być powodem pozostania piany po zakończeniu cyklu.**

**Używanie tabletek jest zalecane tylko w modelach z opcją TABLETKI WIELOFUNKCYJNE.**

**Najwyższą skuteczność zmywania i suszenia uzyskuje się tylko przy zastosowaniu detergentu w proszku, płynu nabłyszczającego i soli.**

# Programy

PL

Dane programów są mierzone w warunkach laboratoryjnych zgodnie z europejską normą EN 50242.
**W zależności od poszczególnych warunków użytkowania, czas trwania oraz dane programów mogą się zmieniać.**

⚠ **Liczba i rodzaj programów i opcji zmieniają się w zależności od modelu zmywarki.**

| Wskazówki dotyczące wyboru programów i dozowania detergentu | Program | **Programy z suszeniem** | **Opcje** | **Informacje na temat czasu trwania programu ma charakter orientacyjny** |
|---|---|---|---|---|
| Zmywanie ekologiczne przy małym zużyciu energii, odpowiednie do naczyń i garnków. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab | 1. Eko* | Tak | Opóźnienie startu | 3:10’ |
| Mocno zabrudzone naczynia i garnki (nie używać do naczyń delikatnych). 30 gr/ml – 1 Tab | 2. Intensywny | Tak | Opóźnienie startu | 2:30’ |
| Normalnie zabrudzone naczynia i garnki. Standardowy program codzienny. 27 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab | 3. Normalny | Tak | Opóźnienie startu | 2:00’ |
| Codzienne zabrudzenia w ograniczonej ilości. (4 nakrycia + 1 garnek + 1 patelnia). 25 gr/ml – 1 Tab | 4. Fast | Nie | Opóźnienie startu | 1:00’ |
| Oszczędny i szybki cykl do delikatnych, bardziej wrażliwych na wysokie temperatury naczyń bezpośrednio po ich użyciu. (kieliszki do kosza górnego + delikatne talerze do kosza dolnego). 30 gr/ml – 1 Tab | 5. Delikatny | Tak | Opóźnienie startu | 1:30’ |
| Oszczędny i szybki cykl do mało zabrudzonych naczyń bezpośrednio po ich użyciu. (2 talerze + 2 kieliszki + 4 sztućce +1 garnek + 1 mała patelnia) 25 gr/ml – 1 Tab | 6. Express 40 | Nie | Opóźnienie startu | 0:40’ |
| Mycie wstępne w oczekiwaniu na uzupełnienie ładunku po następnym posiłku. Bez detergentu. | 7. Namaczanie | Nie | Opóźnienie startu | 0:10’ |
| Cykl sterylizujący do mycia butelek do karmienia, nasadek, smoczków razem z talerzami, filiżankami, szklankami i sztućcami. Naczynia włożyć tylko do kosza górnego. 30 gr/ml – 1 Tab | 8. Cykl dezynfekujący | Tak | Opóźnienie startu | 1:20’ |

**** Ilość detergentu do zmywania wstępnego.**

**ECODESIGN REGULATION**

Cykl zmywania EKO to program standardowy, do którego odnoszą się dane etykiety energetycznej; cykl ten jest odpowiedni do mycia średnio zabrudzonych naczyń i jest najbardziej wydajnym programem pod względem zużycia energii elektrycznej i wody dla tego rodzaju naczyń.
Aby zmniejszyć zużycie wody i energii, staraj się uruchamiać zmywarkę, gdy jest całkowicie wypełniona.
Zużycie w trybie stand-by: Zużycie w trybie left-on: 5 W - zużycie w trybie off: 0,5 W

Tabela zużycia dla głównych cykli

| | Warunki standardowe* | | | Warunki użytkownika** | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Zużycie energii (KWh/cykl) | Zużycie wody (KWh/cykl) | Czas trwania (min/cykl) | Zużycie energii (KWh/cykl) | Zużycie wody (KWh/cykl) | Czas trwania (min/cykl) |
| INTENSYWNY | 1,50 | 15 | 150 | 1,30 | 14 | 135 |
| NORMALNY | 1,20 | 15 | 120 | 1,05 | 14 | 110 |

* Dane programu są laboratoryjnymi wartościami zmierzonymi zgodnie z europejską normą EN 50242.
** Dane określono na podstawie pomiarów w warunkach użytkowania i zapełniania zmywarki przez użytkownika.

# Programy specjalne i opcje



**Uwagi:**
najlepszą skuteczność działania programów “Fast i Express 40’” uzyskuje się przestrzegając zaleceń dotyczących ilości wkładanych naczyń.

Aby zmniejszyć zużycie wody i energii, staraj się uruchamiać zmywarkę, gdy jest całkowicie wypełniona.

**Uwaga dla laboratoriów testowych:** szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

## Opcje zmywania

**Jeśli dana opcja nie jest kompatybilna z wybranym programem (zob. tabela programów), odpowiednia dioda miga szybko 3 razy i rozlegają się sygnały dźwiękowe.**

### Opóźnienie startu

Możliwe jest opóźnienie uruchomienia programu w przedziale od **1 do 12** godzin:
1. Nacisnąć przycisk START Z OPÓŹNIENIEM: na wyświetlaczu zapali się odpowiedni symbol; każde kolejne naciśnięcie powoduje wydłużenie czasu (1h, 2h, itd. do maksymalnie 12h), po jakim rozpocznie się wybrany program.
2. Wybrać program i zamknąć drzwi: rozpocznie się odliczanie wstecz;
3. Po upływie ustawionego czasu lampka kontrolna gaśnie i program jest uruchamiany.
W celu zmiany opóźnienia i wyboru krótszego czasu, należy nacisnąć przycisk START Z OPÓŹNIENIEM. Aby anulować opóźnienie, należy naciskać przycisk aż do momentu wyłączenia się lampki kontrolnej wybranego opóźnienia. Program uruchamia się po zamknięciu drzwi.

# Płyn nabłyszczający i sól ochronna

PL

⚠ **Stosować wyłącznie produkty przeznaczone do zmywarek.**
**Nie używać soli kuchennej i przemysłowej ani detergentów do zmywania ręcznego.**
**Stosować zgodnie z zaleceniami podanymi na opakowaniu.**

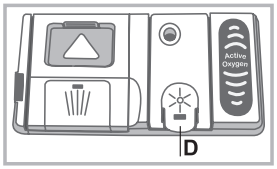
W przypadku użycia produktu wielofunkcyjnego nie ma konieczności stosowania płynu nabłyszczającego, **zaleca się natomiast dodanie soli, zwłaszcza gdy woda jest twarda lub bardzo twarda.** *(Stosować zgodnie z zaleceniami podanymi na opakowaniu).*

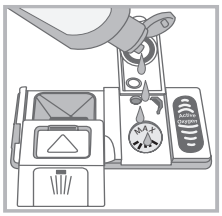
**Gdy nie dodaje się ani soli, ani środka nabłyszczającego, jest rzeczą normalną, że kontrolki BRAKU SOLI* oraz BRAKU ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO* pozostają przez cały czas włączone.**

## Wlewanie płynu nabłyszczającego

Środek nabłyszczający ułatwia suszenie naczyń odprowadzając wodę z powierzchni, dzięki czemu nie powstają na nich zacieki ani plamy. Pojemnik na płyn nabłyszczający należy napełnić:

- gdy na panelu zaświeci się kontrolka BRAK ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO* oznacza to, że dostępna jest jeszcze rezerwa środka nabłyszczającego na 1-2 cykle;



1. Otworzyć pojemnik **"D"** naciskając i unosząc języczek na pokrywie;
2. Ostrożnie wlać środek nabłyszczający, zwracając uwagę na maksymalny poziom napełnienia i unikając wycieku. Jeśli do tego dojdzie, natychmiast wytrzeć suchą ściereczką.
3. Zatrzasnąć pokrywę aż do usłyszenia kliknięcia.

**Nie należy NIGDY wlewać środka nabłyszczającego bezpośrednio do wnętrza komory zmywania.**

### Regulacja ilości środka nabłyszczającego

Gdy wyniki suszenia nie są zadowalające, można wyregulować ilość środka nabłyszczającego. Włączyć i wyłączyć zmywarkę przyciskiem ON/OFF. Nacisnąć 3 razy przycisk P. Włączyć zmywarkę przyciskiem ON/OFF, na wyświetlaczu pojawi się ustawiony poziom *(ustawiony na poziom fabryczny).*
Wyregulować poziom dozowania środka nabłyszczającego za pomocą przycisku **P**.
**W celu zapisania ustawionej regulacji, nacisnąć przycisk ON/OFF.**
Poziom środka nabłyszczającego może być ustawiony na ZERO; w tym przypadku środek nabłyszczający nie będzie dozowany i w razie jego zużycia nie zapali się kontrolka braku środka nabłyszczającego.
W zależności od modelu zmywarki, możliwe jest ustawienie maksymalnie 4 poziomów.

- jeśli na naczyniach są zacieki, ustawić na niższe numery (1-2).
- jeśli zostają na nich krople wody lub osadza się kamień, ustawić na wyższe numery (3-4).

### Ustawianie twardości wody

Każda zmywarka wyposażona jest w zmiękczacz wody, który, dzięki wykorzystaniu soli regeneracyjnej przeznaczonej do zmywarek, zapewnia odwapnioną wodę do mycia naczyń.
Ta zmywarka umożliwia regulację, która ogranicza zanieczyszczenie środowiska i zapewnia optymalne wyniki zmywania w zależności od twardości wody. Dane dotyczące twardości wody można uzyskać w przedsiębiorstwie odpowiedzialnym za dostawy wody pitnej.
Włączyć i wyłączyć zmywarkę przyciskiem ON/OFF. Przytrzymać wciśnięty przycisk **P** przez kilka sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Włączyć zmywarkę przyciskiem ON/OFF, na wyświetlaczu pojawi się ustawiony poziom *(odkamieniacz jest ustawiony na średni poziom).*
Wyregulować poziom twardości wody za pomocą przycisku P, *(1-2-3-4-5* zob. tabela twardości wody)* do maksymalnie 5 poziomów.
**W celu zapisania ustawionej regulacji, nacisnąć przycisk ON/OFF.**
Również w przypadku stosowania pastylek wielofunkcyjnych należy napełnić pojemnik na sól.

| **Tabela twardości wody** | | | | **Średni czas zużycia** soli w pojemniku** |
|---|---|---|---|---|
| **poziom** | **°dH** | **°fH** | **mmol/l** | **miesiące** |
| **1** | **0 - 6** | **0 - 10** | **0 - 1** | 7 miesięcy |
| **2** | **6 - 11** | **11 - 20** | **1,1 - 2** | 5 miesięcy |
| **3** | **12 - 17** | **21 - 30** | **2,1 - 3** | 3 miesięcy |
| **4** | **17 - 34** | **31 - 60** | **3,1 - 6** | 2 miesięcy |
| **5*** | **34 - 50** | **61 - 90** | **6,1 - 9** | 2/3 tygodnie |

Od 0°f do 10°f nie zaleca się stosować soli. * przy ustawieniu 5 czas potrzebny na zużycie soli może się wydłużyć. ** z 1 myciem dziennie

(°dH = twardość w stopniach niemieckich - °fH = twardość w stopniach francuskich - mmol/l = milimol/litr)

## Wsypywanie soli ochronnej

Dla uzyskania odpowiednich wyników zmywania należy dopilnować, aby pojemnik na sól nigdy nie był pusty.
Sól ochronna usuwa z wody kamień, zapobiegając jego osadzaniu się na naczyniach.
Pojemnik na sól znajduje się w dolnej części zmywarki *(zob. Opis)* i należy go napełnić:

- gdy zielony pływak* nie jest widoczny przy obserwacji korka soli;
- gdy na panelu zaświeci się kontrolka BRAKU SOLI*;

1. Wyjąć kosz dolny i odkręcić korek pojemnika, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2. Tylko przy pierwszym użyciu: napełnić pojemnik solą po samą krawędź.
3. Ustawić lejek* *(patrz rysunek)* i napełnić pojemnik solą po samą krawędź (około 1 kg); wyciek niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem.
4. Wyjąć lejek*, usunąć resztki soli z krawędzi pojemnika; opłukać korek pod bieżącą wodą i zakręcić, odwracając go główką do dołu, tak aby wyciekła woda z czterech otworów rozmieszczonych w kształcie gwiazdy w dolnej części korka. (korek z zielonym pływakiem*)

**Zaleca się wykonywanie tych czynności przy każdym uzupełnianiu soli.**
Dokładnie zamknąć korek, tak aby podczas zmywania środek myjący nie dostał się do zbiornika (mogłoby to nieodwracalnie uszkodzić odwapniacz).

⚠ W razie konieczności wsypać sól przed rozpoczęciem cyklu zmywania, tak aby usunąć roztwór soli wypływający z pojemnika na sól.

* Tylko w niektórych modelach.

# Konserwacja i utrzymanie



## Wyłączanie wody i prądu elektrycznego

- Zakręcać zawór wody po każdym zmywaniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa wycieków.
- Wyjmować wtyczkę z kontaktu przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia oraz podczas czynności konserwacyjnych.

## Czyszczenie zmywarki

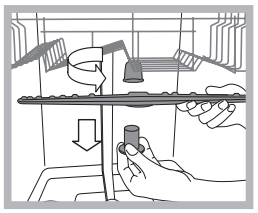
- Obudowa zewnętrzna i panel sterowania mogą być czyszczone miękką ściereczką zwilżoną wodą. Nie należy stosować rozpuszczalników ani środków ściernych.
- Ewentualne plamy w komorze wewnętrznej można czyścić przy pomocy szmatki zmoczonej w roztworze wody i niewielkiej ilości octu.

## Unikanie powstawania brzydkich zapachów

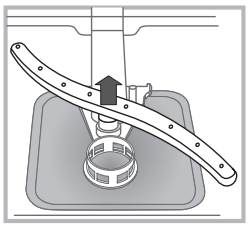
- Pozostawiać drzwi zmywarki zawsze przymknięte, aby uniknąć osadzania się wilgoci.
- Regularnie czyścić obwodowe uszczelki drzwi oraz pojemniki na środek myjący przy pomocy wilgotnej gąbki. Pozwoli to uniknąć osadzania się resztek żywności, które są główną przyczyną powstawania przykrych zapachów.

## Czyszczenie spryskiwaczy

Może się zdarzyć, że resztki żywności pozostaną na spryskiwaczach, zatykając otwory, przez które wydostaje się woda: od czasu do czasu dobrze jest je sprawdzać i czyścić przy pomocy niemetalowej szczoteczki.
Obydwa spryskiwacze są demontowalne.



Aby zdemontować górny spryskiwacz, należy odkręcić plastikowy pierścień, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Górny zraszacz należy zamontować z otworami skierowanymi do góry.



Dolny zraszacz wyciąga się pociągając go w kierunku do góry.

### Czyszczenie filtra dopływu wody*

Jeśli rury sieci wodociągowej są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, przed podłączeniem zmywarki należy odkręcić wodę i odczekać, aż będzie ona przejrzysta i wolna od zanieczyszczeń. Jeśli rury sieci wodociągowej są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, przed podłączeniem zmywarki należy odkręcić wodę i odczekać, aż będzie ona przejrzysta i wolna od zanieczyszczeń.

⚠ Od czasu do czasu czyścić filtr dopływu wody znajdujący się na wyjściu zaworu.
- Zamknąć zawór wody.
- Po zamknięciu zaworu należy odkręcić końcówkę przewodu doprowadzającego wodę do zmywarki, wyjąć filtr i delikatnie umyć go pod bieżącą wodą.
- Następnie ponownie włożyć filtr i zakręcić przewód.

## Czyszczenie filtrów

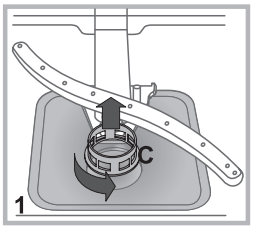
Zespół filtrujący składa się z trzech filtrów, które oczyszczają wodę wykorzystywaną do mycia z resztek żywności i ponownie wprowadzają ją do obiegu: w celu zapewnienia dobrych rezultatów mycia konieczne jest ich czyszczenie.

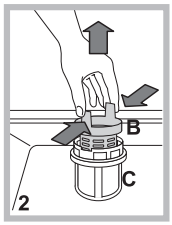
⚠ Czyścić filtry regularnie.

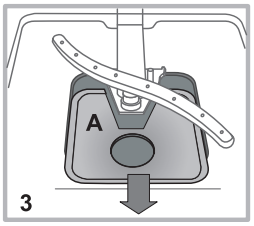
⚠ Nie należy używać zmywarki bez filtrów lub z odłączonym filtrem.

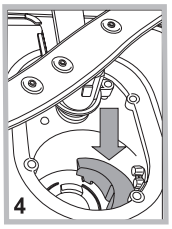
• Po kilku zmywaniach sprawdzić zespół filtrujący i, w razie konieczności, dokładnie go wyczyścić pod bieżącą wodą, wykorzystując w tym celu niemetalową szczoteczkę, zgodnie z poniższymi instrukcjami:

**1.** obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr cylindryczny C i wyjąć go (rys. 1).
**2.** Wyjąć obsadę filtra B lekko naciskając na boczne skrzydełka (Rys. 2);
**3.** Wysunąć płytę filtra ze stali nierdzewnej A. (rys. 3).
**4.** Skontrolować studzienkę i usunąć ewentualne resztki potraw. **NIGDY NIE USUWAC** ochrony pompy mycia (szczegół w kolorze czarnym) (*rys.4*).




Po wyczyszczeniu filtrów należy ponownie zamontować zespół filtrujący i prawidłowo go umiejscowić; ma to zasadnicze znaczenie dla prawidłowego działania zmywarki.

## W przypadku dłuższej nieobecności

- Odłączyć połączenia elektryczne i zamknąć zawór wody.
- Pozostawić drzwi uchylone.
- Po powrocie wykonać jedno zmywanie bez wsadu.

* Tylko w niektórych modelach.

# Anomalie i środki zaradcze



PL

Jeśli w pracy urządzenia pojawiają się anomalie w pracy, należy skontrolować następujące punkty przed zwróceniem się do Obsługi technicznej (patrz Obsługa techniczna). Niektóre z usterek są sygnalizowane za pomocą lampek zapalających się na panelu sterowania. Przed wezwaniem pomocy technicznej należy zanotować, które z lampek świecą.

| **Problemy:** | **Możliwe przyczyny / Rozwiązanie:** |
|---|---|
| **Zmywarka nie rozpoczyna pracy lub nie odpowiada na polecenia** | • Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF, uruchomić je ponownie po upływie jednej minuty i ponownie ustawić program.<br>• Wtyczka nie jest dobrze włożona do gniazdka.<br>• Drzwi zmywarki nie są dobrze zamknięte. |
| **Drzwi się nie zamykają** | • Zaskoczył zamek drzwi; popchnąć energicznie drzwi, aż do usłyszenia dźwięku „clack”. |
| Zmywarka nie odprowadza wody. | • Program się jeszcze nie skończył.<br>• Przewód odprowadzający wodę jest zgięty (zob. Instalacja).<br>• Odpływ zlewozmywaka jest zatkany.<br>• Filtr jest zapchany resztkami jedzenia. |
| Zmywarka jest głośna. | • Naczynia uderzają o siebie lub o spryskiwacze.<br>• Nadmiar piany: niewłaściwa ilość detergentu lub detergent nieodpowiedni do zmywania w zmywarce. (zob. Uruchomienie i użytkowanie). |
| Na naczyniach i szklankach osadza się kamień lub tworzy się białawy nalot. | • Brakuje soli regeneracyjnej lub jej ilość nie jest odpowiednia dla stopnia twardości wody (zob. Środek nabłyszczający i sól).<br>• Korek pojemnika na sól nie jest dobrze zamknięty.<br>• Środek nabłyszczający skończył się lub jego ilość jest niewystarczająca. |
| Na naczyniach i szklankach tworzą się zacieki lub niebieskawe smugi. | • Wlano za dużo płynu nabłyszczającego. |
| Naczynia nie są całkiem suche. | • Wybrany został program bez suszenia.<br>• Środek nabłyszczający skończył się lub jego ilość jest niewystarczająca (zob. Środek nabłyszczający i sól).<br>• Regulacja środka nabłyszczającego jest niewłaściwa.<br>• Naczynia są wykonane z nieprzywierającego tworzywa lub z plastiku. |
| Naczynia nie są czyste. | • Kosze są przeładowane (zob. Ładowanie koszy).<br>• Naczynia nie są właściwie ułożone.<br>• Spryskiwacze nie mogą się swobodnie obracać.<br>• Program zmywania jest zbyt delikatny (zob. Programy).<br>• Nadmiar piany: niewłaściwa ilość detergentu lub detergent nieodpowiedni do zmywania w zmywarce. (zob. Uruchomienie i użytkowanie).<br>• Korek płynu nabłyszczającego nie został odpowiednio zakręcony.<br>• Filtr jest brudny lub zapchany (zob. Konserwacja i utrzymanie).<br>• Brak soli ochronnej (zob. Płyn nabłyszczający i sól). |
| Zmywarka nie pobiera wody – Alarm Zamknięty zawór.<br>(rozlegają się dwa sygnały dźwiękowe, a na wyświetlaczu na kilka minut zapala się symbol H)<br>(miga kontrolka ON/OFF i na wyświetlaczu pojawia się cyfra 6). | Brak wody w sieci wodociągowej.<br>• Przewód doprowadzający wodę jest zgięty (zob. Instalacja).<br>• Otworzyć zawór: po kilku minutach urządzenie uruchomi się.<br>• Urządzenie zostało zablokowane z powodu braku reakcji na sygnał dźwiękowy. Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF, otworzyć zawór i po kilku sekundach ponownie włączyć zmywarkę, naciskając ten sam przycisk. Ponownie zaprogramować i uruchomić urządzenie. |

* Tylko w niektórych modelach.